

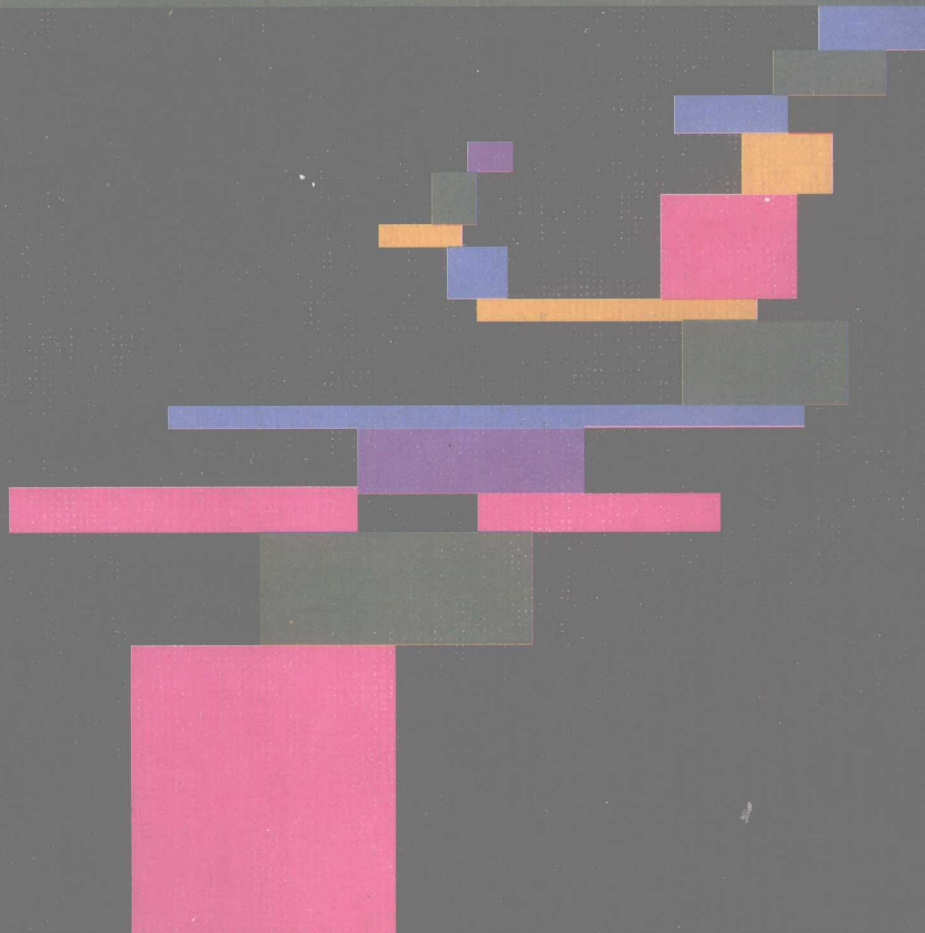
戴庆厦 著

藏缅语族 语言研究

RESEARCH
ON TIBETO-BURMAN
LANGUAGES

(二)

云南民族出版社出版





戴庆厦 著

H42/5

云南民族出版社

藏缅语族语言研究

责任编辑：段颢乐

封面设计：蒋高仪

藏缅语族语言研究(二)

RESEARCH ON TIBETO-BURMAN LANGUAGES(2)

戴庆厦 著

云南民族出版社出版发行

(昆明市大观路 39 号 邮编 650032)

云南省个旧市印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 14.125 印张 35 万字

1998 年 12 月第 1 版 1998 年 12 月第 1 次印刷

印数：1—1000 册

ISBN 7-5367-1701-6

H·70

定价：22.80 元

目 录

1. 藏缅语族语言声调研究	(1)
2. 从藏缅语、孟高棉语看亚洲语言声调的起源及演变	(26)
3. 藏缅语个体量词研究	(54)
4. 藏缅语的“名+形(修饰)”语序	(71)
5. 彝语鼻冠声母的来源及发展	(84)
——兼论彝语语音演变的“整化”作用	(84)
6. 景颇语的实词虚化	(96)
7. 景颇语词的双音节化对语法的影响	(108)
8. 景颇语双音节词的音节聚合	(120)
9. 景颇语单纯词在构词中的变异	(134)
10. 景颇语动词与藏缅语语法范畴(英文)	(148)
11. 景颇语前缀研究(英文)	(165)
12. 景颇语的“宾动”结构	(252)
13. 再论景颇语的句尾词	(265)
14. 景颇语方位词“里、处”的虚实两重性	(284)
——兼论景颇语语法分析中的“跨性”原则	(284)
15. 景颇语的结构助词“的”	(297)
16. 景颇语的连动式	(311)
17. 景颇语助动词形成的途径及条件	(327)
18. 景颇语使动范畴的结构系统和历史演变	(343)
19. 凉山彝语的结构助词 su ³³	(359)
——兼论实词虚化的层次性	(359)
20. 凉山彝语的体词状语助词	

——兼论彝语词类中有无介词类问题	(370)
21. 彝语 ta ³³ 的多功能性	(384)
22. 关于纳西语的松紧元音问题	
——兼论彝语语音历史演变的研究方法	(396)
23. 关于汉藏语系语言的分类问题	(406)
24. 从藏缅语看壮侗语与汉语的关系	
——一种角度的观察	(416)
附录:作者论著目录	(433)
后记	(445)

Contents

1. Research on the tones of Tibeto-Burman languages (1)
2. The origin and development of tones in Asian languages: The perspective from Tibeto-Burman and Mon-Khmer (26)
3. A study on count-noun classifiers in Tibeto-Burman languages (54)
4. "Noun + Adjective" word order in Tibeto-Burman (71)
5. The origins and developments of prenasalized initials of Yi and Burmese languages
.....And on "systematization" in the evolution of speech sounds of Yi and Burmese languages (84)
6. Grammaticalization in the Jinghpo language (96)
7. The influence of disyllabization on the morphology and syntax of the Jinghpo language (108)
8. Syllabic fusion of the disyllabic words of the Jinghpo language (120)
9. The variation of free morphemes in compound words in Jinghpo language (134)
10. Jinghpo verbs and Tibeto-Burman grammatical categories (148)
11. Jinghpo prefixes: Their classification, origins, and implications for general morphology (165)
12. The OV construction in Jinghpo (252)
13. Once again on the sentence final auxiliaries in the Jinghpo

language (265)

14. On the dual nature of Jinghpo locational morphemes as function and content words (284)

15. Adjective and possessive structural particles in Jinghpo (297)

16. Serial verb constructions in Jinghpo (311)

17. The conditions which lead to the formation of the Jinghpo auxiliaries (327)

18. The structural system and historical evolution of the Jinghpo causative construction (343)

19. The structural particle [su³³] in the Yi language of Liangshan (359)

20. The auxiliaries for the nominal-as-adverbial constituents in the Yi language of Liangshan (370)

21. The multifunctional nature of [ta³³] in the Yi language of Liangshan (384)

22. On the problem of tense and lax vowels in the Naxi language--And on the method of studying the historical evolution of the sounds of the Yi-Burmese languages (396)

23. On the classification of the Sino-Tibetan languages (406)

24. On the affiliation of the Zhuang Dong Group: Indications from the nature of the relationship between Tibeto-Burman and Chinese (416)

Appendix: List of the author's publications (433)

Postscript (445)

藏缅语族语言声调研究

[提要]本文主要从藏缅语不同语言(包括方言)声调发展的不平衡性,以及声调与声母、韵母的相互制约的关系上,探讨藏缅语声调的起源与发展问题。文章认为:原始藏缅语是无声调的,至少是在分化为不同的语支后才产生的;促使声调产生的因素主要是声母、韵母的简化和多音节词向单音节词发展;影响声调分化的条件带有普遍性的是韵母的舒促和声母的清浊,是最早影响声调分化的条件。

藏缅语族语言(以下简称藏缅语)的声调在汉藏语系语言中独具特色,无论在现状上还是在来源、发展上都具有许多其它亲属语言所没有的特点。近几十年来,藏缅语的声调研究从无到有,逐步深入,特别是单一语言的声调研究,取得了较大的进展。这些成绩,为全面认识藏缅语声调的特点奠定了必要的基础。到目前,已有必要、也有条件在现有研究的基础上进行综合研究,探讨整个语族声调的起源及发展问题。这种研究,既有助于藏缅语单一语言声调研究的深入,也有利于推进藏缅语声调的全面研究,而且对藏缅语语音学研究具有重要价值。

全面研究藏缅语声调起源与发展,难度很大。这是因为藏缅语大多缺少能够反映古代语音特点的历史文献(除藏、缅等几个语言外),不可能主要依靠文献进行古今语音比较来认识声调的产生与发展。因而,要解决这一课题,除了尽可能地使用文献语言材料外,还要另辟途径,寻找新的方法。语言发展具有不平衡的特点,

而且构成语言的各种要素又是互相制约的,所以,从语言的不平衡性以及不同要素的相互制约上,能够看到语言发展的某些线索。本文主要从藏缅语不同语言(包括方言)声调发展的不平衡性上,以及声调与声母、韵母的相互制约的关系上,探讨声调的起源与发展问题。

一、原始藏缅语无声调

与同语系其他语言(指汉语、壮侗语、苗瑶语)相比,藏缅语的声调属于不发达的一类。从亲属语言比较中可以得知,藏缅语声调的起源比较晚,至少是在藏缅语分化为不同的语支后才产生声调,也就是说,原始藏缅语阶段还未出现声调。这个认识可以从以下两方面来论证:

(一)从现状上观察,藏缅语声调存在两个不同于其他语族语言的特点。其一,声调数目少,大多是3-4个,超过4个的很少。从现已掌握的材料看,声调数目最多的是嘎卓语(系云南蒙古族使用的一种属于彝语支的语言),共有高平、次高平、中平、高升、中升、降升、高降、低降等八个调,是至今看到的藏缅语中声调最多的一种语言。^①有少量语言只有两个调,如普米语(簞花话)只有两个调,嘉戎语(梭磨话)主要有高平、全降两个调,此外还有中平、中升两个调只出现在联音变调或语法形态变化上。还有几个属于无声调的语言(方言)。如珞巴语(崩尼——博嘎尔话)、藏语安多方言、羌语北部方言等。我们再看同语系其他语族的语言,声调数目

^① 嘎卓语是云南蒙古族转用彝语而形成的一种属于彝语支的语言。受汉语影响较大。参看戴庆厦、傅爱兰、刘菊黄《云南嘎卓语研究》,载《语言研究》,1987(1)。

大都比藏缅语多,如壮侗语的声调大多在 6—7 个之间,黎语有 6 个调,水语有 10 个调,最多的是侗语,有 15 个调。苗瑶语的声调在 4—12 个之间,如苗语水尾话只有 4 个调,而苗语宗地话却有 12 个调。汉语各方言的声调在 3—10 个之间,如银川话有 3 个调,广西博地话则有 10 个调。

其二,不同语言间声调特点相差很大,反映了声调发展上的不平衡性。藏缅语不同语言的声调根据其发展特点,大致可分为以下几种类型:1. 发达型。每个音节都有固定的声调,一般不能自由变读。声调区别意义的功能大,有大量的词靠不同声调对立区别意义。如彝语、哈尼语、载瓦语、阿昌语等。2. 不发达型。声调在音节上虽已固定,但区别意义的功能不很大,只有少部分词靠不同的声调区别意义。在几个调中,有的调只出现在一定的条件上,与别的调构成条件互补。有些音节的声调可以自由变读。如独龙语、扎坝语等。3. 萌芽型。声调在大多数音节上已固定,但区别意义的功能很小,只有少量词靠不同的声调区别意义。不同的调各有自己的出现条件(只有少量词例外)。嘉戎语属这一类型。4. 无调型。只有习惯音高,但它不区别意义。音节单念时习惯音高可高可低,但在一连串音节中比较固定。如安多藏语、珞巴语等。这四种类型,反映了藏缅语声调发展的四个不同的阶段。藏缅语声调不同类型的差别,其间跨度很大,从无声调到有声调,从声调刚萌芽、不发达达到比较发达;这种差别,属于声调不同质的差别。而同语系的其他语言,虽然同样存在声调发展不平衡的特点,但其差别程度小,是属于同一质的程度差别。

在藏缅语内,不仅不同的语言声调发展不平衡,而且在有的语言内部,不同的方言声调也发展不平衡。如:藏语的卫藏方言有声调,安多方言无声调;羌语的南部方言有声调,北部方言没有声调。有的语支如羌语支,有的语言如木雅语、普米语有声调,有的语言

如道孚语则无声调。这种不平衡性也是声调起源晚的一种表现。

(二)从藏缅语内部诸语言的比较中发现,藏缅语不同语言间找不出调类关系,看不到声调上严格的对应关系。不仅不同语支间的语言如此,甚至有的属于同一语支的语言在声调上也难理清严格的对应关系。

比如,拿亲属关系比较接近的独龙语和景颇语进行比较,其结果是二者的声调找不到明显的对应关系。如以独龙语的 55 调为例,在景颇语里它能同各个调对应,而且找不到不同对应的条件。^① 例如:

独龙语

景颇语

舒声调(55 调)

舒声调(55 调、33 调、31 调)

ni⁵⁵

ni⁵⁵

天

ŋu⁵⁵

ŋa⁵⁵

鱼

muw³¹kai⁵⁵

n³¹kha⁵⁵

下巴

mun⁵⁵

mun³³

毛

m⁵⁵laŋ

m³³aŋ

梦

niŋ⁵⁵

niŋ³³

年

luŋ⁵⁵

n³¹luŋ³¹

石头

ka⁵⁵

ka³¹

话

pu³¹nam⁵⁵

ma³¹nam³¹

客人

促声调(55 调)

促声调(31 调、55 调)

sat⁵⁵

sat³¹

杀

sop⁵⁵

ma³¹sop³¹

摸

① 这一观点是刘菊黄在《独龙语声调研究》一文中提出的。此文载《中央民族学院学报》1989(5)。独龙语以云南省贡山木力王话为例,使用的材料是作者同刘菊黄一起调查的。景颇语以云南省盈江县铜壁关话为例。

dzi ²⁵⁵	mā ³¹ tʃ _i ²⁵⁵	痛
ɲɛp ⁵⁵	tsap ⁵⁵	站

又如:独龙语的 53 调,在景颇语里与 55、33、31 三个调对应,也找不到不同的对应条件。例如:

独龙语(53 调)	景颇语(55 调、33 调、31 调)
-----------	---------------------

a ³¹ dun ⁵³	tun ⁵⁵	拴(牛)
puw ³¹ nam ⁵³	mā ³¹ nam ⁵⁵	嗅
ɛi ⁵³	si ³³	死
a ⁵⁵ na ⁵³	na ³³	耳朵
ba ⁵³	pha ³¹	薄

再拿属于不同语支的哈尼语同景颇语进行比较,同样可以看到其对应关系比较乱,找不出对应条件。例如:

哈尼语	景颇语
-----	-----

55 调	55 调、33 调、31 调	
bu ⁵⁵	wo ⁵⁵	浮
khū ⁵⁵	fā ³¹ ka ⁵⁵	叫
ŋa ⁵⁵	ŋai ³³	我
no ⁵⁵	naŋ ³³	你
a ³¹ khw ⁵⁵	lā ³¹ ko ³³	脚
na ⁵⁵	a ³¹ na ³¹	病
mo ⁵⁵	mu ³¹	见
phju ⁵⁵	phɔ ³¹	白
31 调	55 调、33 调、31 调	
-khw ³¹	khji ⁵⁵	粪
xa ³¹	kha ⁵⁵	苦
xy ³¹	lā ³¹ ku ⁵⁵	偷
a ³¹ ŋu ³¹	ŋa ³³	牛

xa³¹la³¹

na³¹bo⁵⁵

ni³¹

ɣy³¹

a³¹khui³¹

fa³¹so³³

na³³

ni³¹

tfa³¹khui³¹

kui³¹

虎

耳朵

近

九

狗

以上用来比较的几种语言,在藏缅语内还是比较接近的,但在声调上已无对应规律可寻(在声母、韵母上则有明显的对应规律);至于差别较大的语言之间,如哈尼语与独龙语,载瓦语与木雅语,其声调对应就更乱了。这种情况,可以说明这些语言的声调是后来才产生的,即原始藏缅语还未出现声调。

现存的无声调或声调处于萌芽状态的语言,多少透露出声调最初分化时不同语言各有不同特点的信息。这也能从一个侧面证明古藏缅语尚未出现声调。如道孚话现还未出现声调,但已产生习惯音高,习惯音高是产生声调的基础。道孚话的习惯音高依声母的清浊而分,出现在单辅音浊声母上的大多读低升调,出现在单辅音清声母和复辅音声母上的读低降调。这说明道孚话要出现声调分化,其主要条件是声母的清浊、单辅音或复辅音。嘉戎语则不同,其最初的声调分化,所依赖的习惯音高不是声母的清浊、单辅音或复辅音,而是韵母的舒促。声调分化的条件不同,当然也就无共同的调类可寻。

但藏缅语有的语支,如彝语支,不同语言的声调则有规律可寻。^①如属于该语支的彝语组,包括彝、傈僳、哈尼、拉祜、纳西等

① 国内过去许多人把彝语支分为缅语支和彝语支两个语支。我近来认为这两个语支合为彝彝语支为好,在语支下可再分缅语组、怒语组和彝语组。彝语以四川省喜德县红玛话为例,傈僳语以云南省碧江县三区里吾底话为例,哈尼语以云南省绿春县大寨话为例,拉祜语以云南省澜沧县糯福话为例,纳西语以云南省丽江话为例,载瓦语以云南省潞西县西山话为例。

语言,声调的对应可求出“两松两紧”,即两个松元音调、两个紧元音调。其中尤以紧元音调的对应为严整。声调的分化以声母的清浊为条件。试看下列紧元音音节声调的对应。

哈尼语	傈僳语	拉祜语	彝语	纳西语
33 调	33 调(浊) 35 调、55 调(清)	53 调	33 调	31 调(浊) 55 调(清)
31 调	31 调(浊) 55 调(清)	31 调(浊) 35 调(清)	55 调	31 调(浊) 55 调(清)

例词:

哈尼	傈僳	拉祜	彝	纳西	
33 调(浊)	33 调	53 调	33 调	31 调	
na ³³	ne ³³	na ⁵³	a ³⁴ no ³³	na ³¹	黑
ɬe ³³	ve ³³	ve ⁵³	ve ³³	ba ³¹	开(花)
a ⁵⁵ nu ³³	no ³³	no ⁵³	nu ³³	nu ³¹	豆
33 调(清)	35 调	53 调	33 调	55 调	
tsu ³³	tɕhu ³⁵	tsho ⁵³	tshu ³³	tsho ⁵⁵	插(花)
to ³³	the ³⁵	thi ⁵³	the ³³	thə ⁵⁵ thə ³³	包(物)
xu ³³ tsa ³¹	he ³⁵	fa ⁵³	a ³⁴ he ³³	fu ⁵⁵	鼠
31 调(浊)	31 调	31 调	55 调	31 调	
mu ³¹	mo ³¹	mu ³¹	mu ⁵⁵	zoa ³¹	薤
a ³¹ ɣa ³¹	a ⁵⁵ ve ³¹	v a ³¹	vo ⁵⁵	bo ³¹	猪
a ³¹ la ³¹	le ³¹ phe ³⁵	lo ³¹	lo ⁵⁵	la ³¹	手
31 调(清)	55 调	35 调	55 调	55 调	
tsa ³¹	tɕa ⁵⁵	tɕa ³⁵	tso ⁵⁵	tɕo ⁵⁵ tɕo ³³	接
ɕe ³¹	he ³¹	xi ³⁵	hi ⁵⁵	xo ⁵⁵	八
tɕa ³¹	tɕa ⁵⁵	tɕa ³⁵	tɕo ⁵⁵	tɕo ⁵⁵	煮

缅彝语支内的彝语组和缅语组之间,声调也有对应关系。以彝语组的哈尼语和缅语组的载瓦语相互比较为例:哈尼语松元音节的声调在载瓦语里都与舒声调相对应,大体是 55 调对 51 调, 31 调对 21 调。即高调对高调,低调对低调,例外虽有一些,但还未出现重大的分化。例如:

哈尼语	载瓦语	
55 调	51 调	
mo ⁵⁵	mjaŋ ⁵¹	看见
no ⁵⁵	naŋ ⁵¹	你
tshu ⁵⁵	tshu ⁵¹	肥
phju ⁵⁵	phju ⁵¹	白
a ³¹ khui ⁵⁵	khji ⁵¹	脚
lo ⁵⁵ dzo ⁵⁵	tsam ⁵¹	桥
xa ³¹ dze ⁵⁵	tsun ⁵¹	鹰
u ⁵⁵ so ⁵⁵	xam ⁵¹	水獭
so ⁵⁵	ŋam ⁵¹ to ²⁵⁵	铁
31 调	21 调	
si ³¹	ji ²¹	还(副词)
xy ³¹	khau ²¹	偷
se ³¹	san ²¹	撒(秧)
tho ³¹	thur ²¹	春
tshi ³¹	tʃhi ²¹	洗
a ³¹ nəu ³¹	no ²¹	牛
mi ³¹ dza ³¹	mji ²¹	火
mja ³¹	mjo ²¹	多
dzi ³¹	tʃi ²¹	大麻
du ³¹	tu ²¹	挖

y³¹kau²¹

九

哈尼语的紧元音音节的声调在载瓦语里都与促声调对应。33、31 两个调在载瓦语里按声母的清浊(指过去的清浊,现一部分转为元音的松紧)分为两类,清声母音节是高调(55 调),浊声母音节是低调(21 调)。例如:

哈尼语

载瓦语

33 调、31 调(清)

55 调

t_a³³tho⁵⁵ (刀)快p_u³³phu⁵⁵ 翻(地)tsu³³tʃap⁵⁵ 插k_u³³khup⁵⁵ 厩p_u³³phut⁵⁵ 烧(土豆)k_u³¹khju⁵⁵ 六tsa³¹tsho⁵⁵ 接tɕa³¹tʃo⁵⁵ 煮sa³¹so⁵⁵ 气体s₁³¹a³¹sik⁵⁵ 新

33 调、31 调(浊)

21 调

na³³no²¹ 黑mja³³mjo²¹ 眼a⁵⁵nu³³nu²¹ 豆dze³³tʃe²¹ 烂da³³to²¹ 上(去)a³¹la³¹lo²¹ 手mu³¹mjo²¹ 薹me³¹mut²¹ 俄

na ³¹	nik ²¹	深
a ³¹ ya ³¹	va ²²¹	猪

以上对应说明,哈尼语和载瓦语在声调上有共同来源。但二者的促声调分化条件不同:载瓦语依声母的清浊而分化,分化时间是在清浊转化为元音松紧之前;哈尼语分为两个调的条件不是清浊,是何条件现还看不清楚。

二、促使声调产生的因素

促使藏缅语声调产生的因素是什么?也就是说,藏缅语的声调是在一个什么环境下产生的?从上述藏缅语四种不同类型的语言比较中,我们看到这样一个引人注目的现象:凡声调不发达或没有声调的语言,声母、韵母都比较丰富,而且多音节词(两个音节或两个以上音节)在词汇中的比重大;而声调发达的语言,声母、韵母则相对简单,多音节词的比重也小。声调发达与否与声母、韵母的丰富与否、多音节词的多少正好成反比。此外,还与音节声调自由变读的多少有关。凡声调不发达或没有声调的语言,音节声调不甚稳定,自由变读的现象较常见。为醒目起见,这种配合关系用下表表示:

	声母	韵母	多音节词	自由变读
发达型	少	少	少	少
不发达型	较多	较多	较多	较多
萌芽型	多或最多	多或最多	多或最多	多
无调型	多或最多	多或最多	多或最多	——

比如,属于发达型的哈尼语,共有三个甚为稳定的声调:高平、中平、低降(除此外,近代还随汉语借词新增了一个中升调,但出现较少)。这三个调区别意义的功能较大,有大量的词靠声调的不同